

# SILVERCREST®



[www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)



## BLUETOOTH® SPORTS HEADPHONES SKHK 40 A1

GB IE NI

### BLUETOOTH® SPORTS HEADPHONES

Operating instructions

DK

### BLUETOOTH®-SPORTSHOVEDTELEFONER

Bedjeningsvejledning

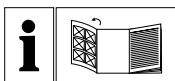
DE AT CH

### BLUETOOTH®-SPORTKOPFHÖRER

Bedienungsanleitung

IAN 315021

IE NI  
DK



GB IE NI

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

---

DK

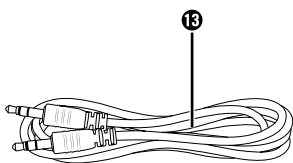
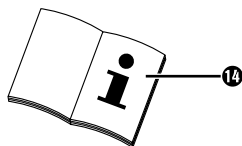
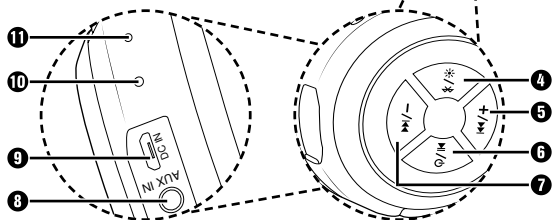
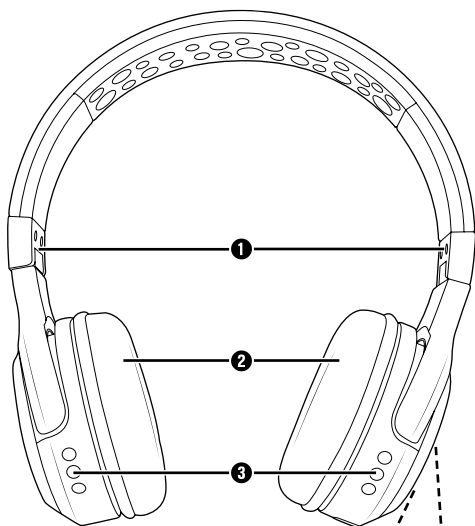
Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

---

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

|              |                        |       |    |
|--------------|------------------------|-------|----|
| GB / IE / NI | Operating instructions | Page  | 1  |
| DK           | Betjeningsvejledning   | Side  | 21 |
| DE / AT / CH | Bedienungsanleitung    | Seite | 41 |



# Contents

|                                                                  |           |
|------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Introduction</b>                                              | <b>3</b>  |
| Information about these operating instructions                   | 3         |
| Notes on trademarks                                              | 3         |
| Limitation of liability                                          | 3         |
| Proper use                                                       | 3         |
| Warnings and symbols used                                        | 4         |
| <b>Safety</b>                                                    | <b>5</b>  |
| Risk of hearing damage                                           | 5         |
| Risk of accidents                                                | 5         |
| Notes on the radio interface                                     | 5         |
| Basic safety instructions                                        | 6         |
| <b>Controls</b>                                                  | <b>8</b>  |
| <b>Setting up</b>                                                | <b>8</b>  |
| Unpacking                                                        | 8         |
| Check package contents                                           | 8         |
| Charging the internal battery                                    | 9         |
| <b>Handling and operation</b>                                    | <b>10</b> |
| Switching the headphones on/off                                  | 10        |
| Wearing the headphones                                           | 10        |
| Pairing/unpairing the headphones with a <b>Bluetooth®</b> device | 10        |
| Music playback via <b>Bluetooth®</b>                             | 11        |
| LED lights                                                       | 12        |
| Telephone functions                                              | 12        |
| Music playback via AUX IN                                        | 13        |
| Storing the headphones                                           | 14        |
| <b>Cleaning</b>                                                  | <b>14</b> |
| Cleaning the ear cushions                                        | 14        |
| <b>Storage when not in use</b>                                   | <b>15</b> |
| <b>Disposal</b>                                                  | <b>15</b> |
| Disposal of the device                                           | 15        |
| Disposal of the packaging                                        | 16        |
| <b>Troubleshooting</b>                                           | <b>16</b> |
| Fault causes and remedies                                        | 16        |

|                                                 |           |
|-------------------------------------------------|-----------|
| <b>Attachment .....</b>                         | <b>18</b> |
| Technical details .....                         | 18        |
| Notes on the EU Declaration of Conformity ..... | 18        |
| Kompernass Handels GmbH warranty .....          | 19        |
| Service .....                                   | 20        |
| Importer .....                                  | 20        |

## Introduction

### Information about these operating instructions

Congratulations on the purchase of your new device.

You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information on safety, usage and disposal.

Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Retain these operating instructions for future reference. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

### Notes on trademarks

USB® is a registered trademark of USB Implementers Forum, Inc.

The **Bluetooth®** logotype and **Bluetooth®** logo are registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group). Any use of the trademarks by Kompernaß Handels GmbH is made under the provisions of a licence.

The SilverCrest trademark and the retail name are the property of their respective owner.

All other names and products may be trademarks or registered trademarks of their respective owner.

### Limitation of liability

The manufacturer assumes no responsibility for damage caused by failure to observe these instructions, improper use, incompetent repairs, unauthorised modifications or for the use of non-approved replacement parts.

### Proper use

This consumer electronics device is used to play back audio files which can be transferred via **Bluetooth®** or 3.5 mm jack cable. You can use the headphones as a headset to take calls using the integrated microphone once the **Bluetooth®** connection has been made. The device is not intended for any other purpose nor for use beyond the scope described.

The device is not intended for use in commercial or industrial environments. The manufacturer accepts no responsibility for damage caused by failure to observe these instructions, improper use or repairs, unauthorised modifications or the use of unapproved replacement parts. The risk shall be borne solely by the user.

## Warnings and symbols used

The following warnings and symbols are used in these operating instructions:

### **DANGER**

**A warning at this hazard level indicates a potentially hazardous situation.**

Failure to avoid this hazardous situation could result in injuries or death.

- Follow the instructions on this warning label to avoid the risk of death or serious injury.

### **WARNING**

**A warning at this hazard level indicates a potentially hazardous situation.**

Failure to avoid this hazardous situation could result in injury.

- Follow the instructions in this warning notice to prevent injuries.

### **CAUTION**

**A warning at this hazard level indicates a risk of property damage.**

Failure to avoid this situation could result in property damage.

- Follow the instructions in this warning notice to prevent property damage.

### **NOTE**

- A note provides additional information which makes handling the device easier for you.

## Safety

This section contains important safety instructions for using the headphones. These headphones comply with statutory safety regulations. Improper use may result in personal injury and property damage.

### Risk of hearing damage

#### DANGER

##### **Risks due to extremely high volume levels!**

Loud music can lead to hearing damage.



- ▶ Avoid listening to music at an extremely high volume when using this device – especially over long periods of time.

### Risk of accidents

#### DANGER

##### **Risk of impaired perception!**

- ▶ Acoustic warning and indication signals and ambient noise can sound different while you are wearing these headphones. Make sure you are aware of how these signals deviate in their sound so that you can recognise the signals in the appropriate situations.
- ▶ Do not use the headphones while driving a vehicle, riding a bicycle, operating machinery or in any other situation in which impaired perception of ambient noise could put you or other people in danger. Please also observe the statutory provisions and regulations of the country in which you are using the headphones.

### Notes on the radio interface

- Switch off the device if you are in an aeroplane, hospital, operating theatre or in the vicinity of a electronic medical system. The transmitted radio waves can affect the functionality of sensitive devices.
- Keep the device at least 20 cm away from a pacemaker or implanted defibrillator, as the proper functioning of the pacemaker or the implanted defibrillator could be affected by radio waves.
- The transmitted radio waves can cause noise interference in hearing aids.

- Do not use the unit with the radio components switched on in the presence of flammable gases or in a potentially explosive atmosphere (e.g. in a paint shop), as the transmitted radio waves can cause an explosion or ignite a fire.
- The range of the radio waves is dependent on the environment and the ambient conditions.
- Data transmissions via a wireless connection can be intercepted by unauthorised third parties.

## Basic safety instructions

To ensure safe operation of the headphones, follow the safety guidelines set out below:

- Check the headphones for visible external damage before use. Do not operate damaged headphones or headphones that have been dropped.
- Protect the cables against damage, for example caused by sharp edges, hot areas, clamping or crushing.
- If the cables or connections are damaged, have them replaced by authorised specialists or Customer Service.
- This device may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the device safely and are aware of the potential risks. Do not allow children to play with the device. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
- **⚠ DANGER!** Do not allow children to play with the packaging material! Keep all packaging materials away from children.  
**There is a risk of suffocation!**
- The headphones should only be repaired by authorised specialist personnel or the customer service department. Improper repairs may put the user at risk. They will also invalidate any warranty claim.

- Do not make any unauthorised modifications or alterations to the headphones. This device may not be opened by the user.
- Ensure that the charger cable is not stretched tightly or kinked.
- Do not expose the device to direct sunlight or high temperatures. Otherwise, it may become overheated and irreparably damaged.
- **⚠ CAUTION!** Do not operate the device close to naked flames (e.g. candles) and do not place burning candles on or next to the device. This will help to prevent fires.
- The device may heat up while it is charging. Place the device in a well-ventilated location during the charging process and do not cover it.
- Protect the device from penetration by moisture and liquids. Never submerge the device in water or place objects filled with liquids (e.g. vases) close to the device.
- Switch the device off immediately and disconnect any connected cables from the device if you hear any unusual noises, smell fumes or notice any smoke. Have the device checked by a qualified specialist before using it again.
- **⚠ WARNING!** The device has an integrated lithium-polymer battery. Improper use of lithium-polymer batteries can cause fires, explosions, leakages of hazardous materials or other hazards! Do not throw the device into an open fire.
- Comply with all restrictions or prohibitions on use for battery-powered devices in locations with specific hazard risks, such as petrol stations, aeroplanes, hospitals, etc.

## Controls

(See fold-out page for illustrations)

- ❶ Adjustable headband
- ❷ Earpieces (with ear cushions)
- ❸ LED lights
- ❹ **Bluetooth®** pairing button ✱/✴
- ❺ +/▶▶ button
- ❻ ▶▶/⏻ button
- ❼ -/◀◀ button
- ❽ AUX IN socket (3.5 mm Ø jack socket)
- ❾ Micro USB charging socket DC IN
- ❿ Operating/charging LED
- ⓫ Microphone
- ⓬ USB charging cable (Micro USB to USB Type A)
- ⓭ Audio cable (3.5 mm jack plug)
- ⓮ Operating instructions (symbol)

## Setting up

### Unpacking

- ◆ Unpack all parts of the device from the packaging and remove all packaging materials.

### Check package contents

(See fold-out page for illustrations)

The following components are included in delivery:

- **Bluetooth®** headphones
- USB charging cable (Micro USB to USB Type A)
- Audio cable (3.5 mm jack plug)
- These operating instructions (symbol)

#### NOTE

- ▶ Check the package for completeness and signs of visible damage.
- ▶ If the delivery is incomplete or damage has occurred as a result of defective packaging or during transport, contact the Service hotline (see section **Service**).

## Charging the internal battery

### NOTE

- ▶ Before using the headphones, the integrated battery must be completely charged.

### CAUTION

- ▶ Charge the headphones only in dry indoor spaces.
- ▶ Use only the supplied USB charging cable 12 to charge the headphones.
- ▶ Always disconnect the USB charging cable 12 when charging is complete.
- ◆ Make sure that the headphones are switched off. To switch off the headphones, press the  button 6 for about 2 seconds until a beep sounds and the operating/charging LED 10 goes out.
- ◆ Connect the USB plug on the USB charging cable 12 to a USB mains adapter or a USB port on your computer.
- ◆ Connect the micro USB plug of the USB charging cable 12 to the micro USB charging socket 9 on the headphones.

### NOTE

- ▶ The operating/charging LED 10 lights up orange during charging. When the battery is fully charged, the operating/charging LED goes out.
- ▶ Charging takes about 3.5 hours at a charging current of 500 mA. When the battery is fully charged, you can play back music at a medium volume (85 dB(A)) for up to 20 hours. The playback time may vary depending on level of the volume.
- ▶ When the battery is empty, you will hear two beeps at an interval of 10 minutes, and the operating/charging LED 10 flashes three times orange every 15 seconds. The headphones then switch off automatically.

## Handling and operation

### Switching the headphones on/off

- ◆ Press the **▶/⏻** button **6** for about 2 seconds to switch on the headphones. You will hear a beep and the operating/charging LED **10** lights up violet for approx. 2 seconds. The operating/charging LED **10** then flashes alternately orange and blue.

The headphones are now in pairing mode.

- ◆ To switch off the headphones, press the **▶/⏻** button **6** again for about 2 seconds until you hear a beep and the operating/charging LED **10** goes out.

### Wearing the headphones

- ◆ When putting the headphones on, please note the markings "R" (right) and "L" (left) on the inside of the adjustable headband **1**.
- ◆ Adjust the headband **1** so that it fits your head comfortably and the earpieces **2** cover your ears.

### Pairing/unpairing the headphones with a Bluetooth® device

Before you can use the headphones with the **Bluetooth®** function, you must pair them with a compatible **Bluetooth®** device.

- ◆ Switch on the headphones as described above to activate pairing mode.
- ◆ Set the **Bluetooth®** playback device so that it scans for **Bluetooth®** devices. A detailed description of how to do this can be found in the operating manual for your **Bluetooth®** playback device.
- ◆ Select the entry **SKHK 40 A1** from the list of devices found on your **Bluetooth®** playback device and, if required, enter the code **0000** to connect the two devices. If the pairing is successful, you will hear a rising series of beeps and the operating/charging LED **10** flashes blue twice at 3-second intervals.

- ◆ To terminate the **Bluetooth®** connection, either disable the **Bluetooth®** function on the **Bluetooth®** playback device or hold down the **Bluetooth®** pairing button  4 for about 2 seconds until the operating/charging LED 10 flashes orange and blue alternately. The headphones are now in pairing mode again.
- ◆ Alternatively, switch the headphones off as described above to deactivate the **Bluetooth®** function.

## NOTE

- ▶ The next time you turn on the headphones, they will automatically connect to the last **Bluetooth®** playback device that was connected. If your **Bluetooth®** playback device does not automatically reconnect to the headphones, you will have to re-establish the connection manually. A detailed description of how to do this can be found in the operating manual for your **Bluetooth®** playback device.
- ▶ If no **Bluetooth®** connection can be made within 2 minutes, pairing mode ends and the headphones switch off automatically.
- ▶ Ensure that the headphones are no more than 10 metres away from the **Bluetooth®** playback device. Make sure that there are no barriers or electronic devices placed between them.
- ▶ As soon as you connect the **AUX IN** socket 8 to the audio cable 13, the **Bluetooth®** function is deactivated and the headphones change to **AUX IN** mode. The **Bluetooth®** function can only be reactivated once you remove the audio cable 13 from the **AUX IN** socket 8.

## Music playback via Bluetooth®

The following music playback functions are only available when the headphones and the playback device are connected to each other via **Bluetooth®**.

## NOTE

- ▶ It may be the case that not all functions will be supported depending on the playback device used and its operating system.

| Key      | Function                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ▶/⏻ 6    | ▶ Press briefly to play/pause the music.                                                                                                                                                                                                 |
| + / ▶▶ 5 | <p>▶ Press briefly to increase the volume. When you reach the maximum volume you will hear a beep.</p> <p>▶ Press and hold to jump to the next track.</p>                                                                                |
| - / ◀◀ 7 | <p>▶ Press briefly to decrease the volume. When you reach the minimum volume, you will hear a beep.</p> <p>▶ Press and hold to jump back to start of the track. Press and hold again within 2 seconds to jump to the previous track.</p> |

## LED lights

The headphones have integrated LED lights 3 on both earpieces 2 allowing you greater visibility in the dark or in poor visibility.

### NOTE

- ▶ The LED lights 3 are only functional if the headphones are in pairing mode or connected via **Bluetooth®** to a playback device.



The LED lights 3 are not suitable for lighting rooms in houses!

- ◆ Press the **Bluetooth®** pairing button ✱/✱ 4 once briefly to switch on the LED lights 3. The LED lights 3 light up permanently.
- ◆ Press the **Bluetooth®** pairing button ✱/✱ 4 again briefly. The LED lights 3 flash.
- ◆ Press the **Bluetooth®** pairing button ✱/✱ 4 again briefly to switch off the LED lights 3.

## Telephone functions

The following telephone functions are only available when the headphones and the playback device are connected to each other via **Bluetooth®**.

### NOTE

- ▶ It is possible that not all functions will be supported depending on the smartphone used and its operating system.

## Making a call

- ◆ Use your smartphone to dial the required telephone number. The call is automatically transferred to the headphones.
- ◆ Speak into the microphone **11** on the headphones to make your call.

## Accepting/ending/rejecting a call

### NOTE

- If you are listening to music and receive a call, you will hear the ringtone in the headphones and playback is stopped. After finishing the call, playback will be resumed automatically.
- You can accept/reject calls via the headphones or your smartphone. The sound is automatically played back through the headphones.

| Button <b>▶/⏻</b> <b>6</b>                                | Function    |
|-----------------------------------------------------------|-------------|
| Press 1 x briefly (for incoming call)                     | Accept call |
| Press 1 x briefly (during call)                           | End call    |
| Press and hold for approx. 2 seconds (for incoming calls) | Reject call |

## Music playback via AUX IN

You can use the supplied audio cable **13** to connect the headphones to non-**Bluetooth**®-compatible playback devices. In AUX IN mode, the headphones behave like normal, cable-connected headphones and can even be used with an empty battery. The **Bluetooth**® function is deactivated and the buttons on the headphones do not function.

- ◆ Make sure that the headphones are switched off.
- ◆ Connect the audio cable **13** to the **AUX IN** socket **8** of the headphones.
- ◆ Connect the audio cable **13** to the audio output (e.g. headphone jack) on the playback device.
- ◆ Switch on the playback device and set the volume to minimum.
- ◆ Put on the headphones as described in the section ***Wearing the headphones.***
- ◆ Set the desired volume on the playback device.

## Storing the headphones

Your headphones are fitted with swivelling earpieces **2**, allowing them to be folded and stored without taking up much space.

Proceed as follows to fold the headphones:

- ◆ Swivel both earpieces **2** so that they are inside the head-band **1** (see fig. 1). You can now store the headphones in a space-saving way.

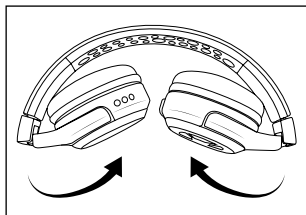


Fig. 1

## Cleaning

### CAUTION

- ▶ Do not allow any liquids to get into the headphones. This could cause irreparable damage to the device.
- ▶ Do not use aggressive or abrasive cleaning agents, as these can damage the device surfaces.

- ◆ Clean the outer surfaces of the headphones with a slightly damp cloth.

## Cleaning the ear cushions

- ◆ Unscrew the ear cushions clockwise from the earpieces **2** (see fig. 2 and 3).

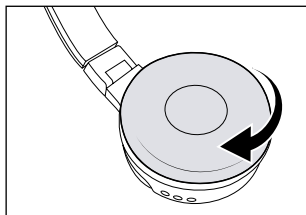


Fig. 2

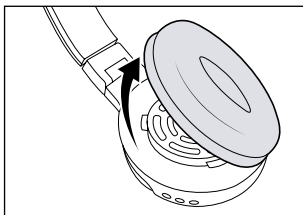


Fig. 3

- ◆ Remove the ear cushions from the retaining rings (see fig. 4).
- ◆ Clean the ear cushions under running water that is not too hot (see fig. 5) and allow them to dry fully afterwards.

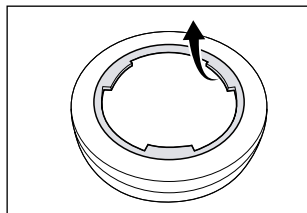


Fig. 4

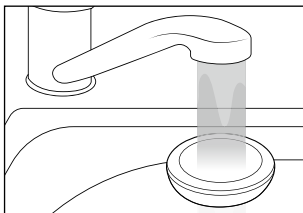


Fig. 5

- ◆ Attach the ear cushions to the retaining rings.
- ◆ Screw the ear cushions anticlockwise onto the earpieces **2**.

## Storage when not in use

- ◆ Store the headphones in a location which is clean, dry, dust-free and out of direct sunlight.
- ◆ To ensure a long battery life, charge the battery at regular intervals.

## Disposal

### Disposal of the device



The symbol shown on the left of a crossed-out wheeled bin means that this device is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that this device may not be disposed of in normal household waste at the end of its useful life, but must be brought to a specially set-up collection point, recycling depot or disposal company. The integrated rechargeable battery in this device cannot be removed for disposal.

**This disposal is free of charge for the user.**  
**Protect the environment by disposing of this device properly.**

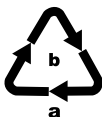


Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the product.

## Disposal of the packaging



The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal and are therefore recyclable.



Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.

Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings:

1–7: plastics, 20–22: paper and cardboard,

80–98: composites

## Troubleshooting

### Fault causes and remedies

If you cannot connect the headphones to a **Bluetooth®**-compatible playback device, proceed as follows:

- ◆ Make sure that the **Bluetooth®** function is activated on the playback device.
- ◆ Make sure that the audio cable **13** is connected to the **AUX IN** socket **8** of the headphones. When an audio cable **13** is connected, the **Bluetooth®** function of the headphones is deactivated.
- ◆ Check that the headphones are switched on.
- ◆ If you use several **Bluetooth®** playback devices, ensure that any previous connection is disconnected. There may be a previously paired playback device still within range.
- ◆ Make sure that the headphones are no more than 10 metres from the playback device and that no obstacles or electronic devices are placed between them.

### NOTE

- In an environment with high-frequency interference, you may experience noise interference during music playback via **Bluetooth®**. As soon as the interference has ceased, music playback should automatically continue in **Bluetooth®** mode without any further problems.

The following table helps to identify and rectify further possible faults:

| <b>Fault</b>                                          | <b>Possible cause</b>                                                      | <b>Remedy</b>                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The headphones cannot be switched off.                | The internal battery is not charged.                                       | Charge the battery (see section <i>Charging the battery</i> ).                                                                                  |
| No sound.                                             | The headphones are not switched on.                                        | Press the <b>▶  /⏻</b> button <b>6</b> for about 2 seconds to switch on the headphones.                                                         |
|                                                       | The volume is set to minimum.                                              | Set the desired volume using the <b>+ / ▶▶</b> button <b>5</b> . If necessary, also increase the volume on the playback device.                 |
|                                                       | The playback device is not switched on.                                    | Switch on the playback device.                                                                                                                  |
|                                                       | The playback device has been muted.                                        | Unmute the playback device.                                                                                                                     |
|                                                       | The audio cable <b>13</b> is incorrectly connected in AUX-IN mode.         | Make sure that the audio cable <b>13</b> is correctly connected to the <b>AUX IN</b> socket <b>8</b> of the headphones and the playback device. |
| Sound is only coming from one side of the headphones. | The stereo balance control on the playback device is incorrectly adjusted. | Adjust the stereo balance control to the setting you desire.                                                                                    |

## NOTE

- If you cannot solve the problem with the solutions given above, please contact the Service Hotline (see section *Service*).

## Attachment

### Technical details

|                                                                  |                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Operating voltage/current                                        | 5 V $\equiv$ (DC), 500 mA via USB charging socket                               |
| <b>Bluetooth®</b> specifications                                 | Version 5.0 (range up to 10 m)                                                  |
| Frequency band                                                   | 2.4 GHz                                                                         |
| Transmission output                                              | < 10 dBm                                                                        |
| Supported <b>Bluetooth®</b> profiles                             | A2DP*, AVRCP*, HFP and HSP (*if supported by <b>Bluetooth®</b> playback device) |
| Wide band characteristic voltage (WBCV)                          | approx. 120 mV                                                                  |
| Frequency response                                               | 20 Hz–20 kHz (at -20 dB limit)                                                  |
| Impedance                                                        | 32 $\Omega \pm 4 \Omega$                                                        |
| Integrated battery (lithium polymer)                             | 3.7 V/400 mAh                                                                   |
| Operating time in headphones mode (when LED lights switched off) | approx. 20 hours (music playback at a medium volume of 85 dB(A))                |
| Charging time                                                    | approx. 3.5 hours (at 500 mA charging current)                                  |
| USB charging socket (DC 5 V)                                     | Micro USB 2.0                                                                   |
| AUX connection                                                   | 3.5 mm Ø jack socket                                                            |
| Protection type                                                  | IPX4 (protection against splashes from all sides)                               |
| Operating temperature                                            | 5°C to 35°C                                                                     |
| Storage temperature                                              | 0°C to 40°C                                                                     |
| Humidity (no condensation)                                       | $\leq 75\%$                                                                     |
| Dimensions (W x H x D)                                           | approx. 17.4 x 16.0 x 7.0 cm                                                    |
| Weight                                                           | approx. 180 g                                                                   |

### Notes on the EU Declaration of Conformity



This device complies with the essential requirements and other relevant provisions of the RE Directive 2014/53/EU and the RoHS Directive 2011/65/EU.

You can download the complete EU conformity declaration from [www.kompernass.com/support/315021\\_DOC.pdf](http://www.kompernass.com/support/315021_DOC.pdf).

## **Kompernass Handels GmbH warranty**

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

### **Warranty conditions**

The validity period of the warranty starts from the date of purchase. Please keep your original receipt in a safe place. This document will be required as proof of purchase.

If any material or production fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you at our discretion. This warranty service is dependent on you presenting the defective appliance and the proof of purchase (receipt) and a short written description of the fault and its time of occurrence. If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

### **Warranty period and statutory claims for defects**

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

### **Scope of the warranty**

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or fragile parts such as switches, batteries, baking moulds or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided. This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

## Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and software on [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).

## Service

### GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: [kompernass@lidl.co.uk](mailto:kompernass@lidl.co.uk)

### IE Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: [kompernass@lidl.ie](mailto:kompernass@lidl.ie)

IAN 315021

## Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

# Indholdsfortegnelse

|                                                               |           |
|---------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Introduktion</b>                                           | <b>23</b> |
| Informationer om denne betjeningsvejledning                   | 23        |
| Information om varemærker                                     | 23        |
| Ansvarsbegrænsning                                            | 23        |
| Formålsbestemt anvendelse                                     | 23        |
| Anvendte advarsler og symboler                                | 24        |
| <b>Sikkerhed</b>                                              | <b>25</b> |
| Fare for høreskader                                           | 25        |
| Fare for ulykker                                              | 25        |
| Informationer om det trådløse interface                       | 26        |
| Grundlæggende sikkerhedsanvisninger                           | 26        |
| <b>Betjeningselementer</b>                                    | <b>28</b> |
| <b>Ibrugtagning</b>                                           | <b>28</b> |
| Udpakning                                                     | 28        |
| Kontrol af de leverede dele                                   | 28        |
| Opladning af internt, genopladeligt batteri                   | 29        |
| <b>Betjening og drift</b>                                     | <b>30</b> |
| Sådan tændes/slukkes hovedtelefonerne                         | 30        |
| Påsætning af hovedtelefonerne                                 | 30        |
| Parring/afparring af hovedtelefonerne med en Bluetooth®-enhed | 30        |
| Musikafspilning via Bluetooth®                                | 31        |
| LED-lys                                                       | 32        |
| Telefonfunktioner                                             | 32        |
| Musikafspilning via AUX IN                                    | 33        |
| Opbevaring af hovedtelefonerne                                | 34        |
| <b>Rengøring</b>                                              | <b>34</b> |
| Rengøring af øresneglene                                      | 34        |
| <b>Opbevaring når produktet ikke anvendes</b>                 | <b>35</b> |
| <b>Bortskaffelse</b>                                          | <b>35</b> |
| Bortskaffelse af produktet                                    | 35        |
| Bortskaffelse af emballage                                    | 36        |
| <b>Afhjælpning af fejl</b>                                    | <b>36</b> |
| Fejlårsager og -afhjælpning                                   | 36        |

|                                                      |           |
|------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Tillæg</b> .....                                  | <b>38</b> |
| Tekniske data .....                                  | 38        |
| Information om EU-overensstemmelseserklæringen ..... | 38        |
| Garanti for Kompernass Handels GmbH .....            | 39        |
| Service .....                                        | 40        |
| Importør .....                                       | 40        |

## Introduktion

### Informationer om denne betjeningsvejledning

Tillykke med købet af dit nye produkt.

Du har valgt et produkt af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, anvendelse og bortskaffelse.

Du bør sætte dig ind i alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne betjeningsvejledning, så du altid kan finde den igen. Lad vejledningen følge med produktet, hvis du giver det videre til andre.

### Information om varemærker

USB® er et registreret varemærke tilhørende USB Implementers Forum, Inc.

**Bluetooth®**-ordmærket og **Bluetooth®**-logoet er registrerede varemærker tilhørende Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group). Kompernaß Handels GmbH anvender altid varemærkerne i forbindelse med en licens.

Varemærket og handelsnavnet SilverCrest tilhører den respektive ejer. Alle andre navne og produkter kan være varemærker eller registrerede varemærker, der tilhører deres respektive ejere.

### Ansvarsbegrænsning

Producenten påtager sig intet ansvar for skader på grund af manglende overholdelse af vejledningen, ikke-formålsbestemt anvendelse, uhensigtsmæssige reparationer, ændringer, som er foretaget uden tilladelse samt anvendelse af ikke-tilladte reservedele.

### Formålsbestemt anvendelse

Dette produkt inden for underholdningselektronikken er beregnet til gengivelse af lydfiler, som kan afspilles via **Bluetooth®** eller en 3,5 mm jackstik-ledning. På grund af den integrerede mikrofon kan hovedtelefonerne bruges som headset til modtagelse af opkald, når **Bluetooth®**-forbindelsen er etableret. Enhver anden form for anvendelse betragtes som ikke-formålsbestemt.

Produktet er ikke beregnet til erhvervsmæssig eller industriel anvendelse. Krav af enhver art på grund af skader ved ikke-formålsbestemt anvendelse, uhensigtsmæssige reparationer, ændringer, som er foretaget uden tilladelse eller anvendelse af ikke-tilladte reservedele er udelukket. Risikoen herfor påhviler udelukkende brugeren.

## Anvendte advarsler og symboler

I denne betjeningsvejledning anvendes følgende advarsler og symboler:

### **FARE**

**En advarsel på dette faretrin angiver en potentielt farlig situation.**

Hvis den farlige situation ikke undgås, kan det føre til personskader eller døden.

- Følg anvisningerne i denne advarsel, så alvorlige personskader eller dødsulykker undgås.

### **ADVARSEL**

**En advarsel på dette faretrin angiver en potentielt farlig situation.**

Hvis den farlige situation ikke undgås, kan det føre til personskader.

- Følg anvisningerne i denne advarsel for at undgå, at personer kommer til skade.

### **OBS**

**En advarsel på dette faretrin angiver en mulig materiel skade.**

Hvis situationen ikke undgås, kan det føre til materielle skader.

- Følg anvisningerne i denne advarsel for at undgå materielle skader.

### **BEMÆRK**

- "Bemærk" henviser til yderligere oplysninger, som gør det nemmere at bruge produktet.

## Sikkerhed

I dette kapitel får du vigtige sikkerhedsanvisninger vedrørende håndtering af hovedtelefonerne. Disse hovedtelefoner overholder de forskrevne sikkerhedsbestemmelser. Forkert anvendelse kan føre til personskader og materielle skader.

### Fare for høreskader

#### **FARE**



#### **Fare på grund af ekstrem lydstyrke!**

Høj musik kan føre til høreskader.

- Undgå ekstreme lydstyrker, når du bruger produktet - især ved brug i længere tid.

### Fare for ulykker

#### **FARE**

#### **Fare på grund af nedsat opfattelsesevne!**

- Akustiske advarsels- og informationssignaler og lyde fra omgivelserne kan lyde anderledes, når du bærer hovedtelefonerne. Vær bevidst om, hvordan disse signaler lyder i ændret tilstand, så du kan genkende dem i de pågældende situationer.
- Brug ikke hovedtelefonerne, hvis du betjener motoriserede køretøjer, kører på cykel, betjener maskiner eller i andre situationer, hvor den reducerede opfattelse af den omgivende støj kan være til fare for dig selv eller andre. Overhold lovene og reglerne i det land, hvor hovedtelefonerne anvendes.

## Informationer om det trådløse interface

- Sluk for produktet, hvis du er i et fly, opholder dig på et sygehus, en operationsstue eller i nærheden af medicinske, elektroniske systemer. De overførte radiobølger kan påvirke følsomme apparaters funktion.
- Hold produktet mindst 20 cm fra pacemakere eller implanterede defibrillatorer, da pacemakerens eller den implanterede defibrillators funktion kan påvirkes negativt af radiobølgerne.
- De overførte radiobølger kan forårsage støj i høreapparater.
- Anbring ikke produktet i nærheden af antændelige gasser eller i eksplosionsfarlige omgivelser (f.eks. i et lakeringsværksted), når de trådløse komponenter er tændt, da de overførte radiobølger kan udløse en eksplosion eller brand.
- Radiobølgernes rækkevidde er afhængig af betingelserne i miljøet og i omgivelserne.
- Ved datatrafik via en trådløs forbindelse er det muligt for andre at modtage dataene, selv om de er uberettigede hertil.

## Grundlæggende sikkerhedsanvisninger

Overhold følgende sikkerhedsanvisninger for sikker brug af hovedtelefonerne:

- Kontrollér hovedtelefonerne for udvendige, synlige skader før brug. Brug ikke hovedtelefonerne, hvis de er beskadigede eller har været tabt på gulvet.
- Beskyt ledningerne mod skader på grund af f.eks. skarpe kanter og varme steder, eller fordi den klemmes fast eller mases.
- Hvis ledninger eller tilslutninger er beskadigede, skal de udskiftes af en autoriseret reparatør eller af vores kundeservice.
- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, motoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller undervises i sikker brug af produktet og de farer, der kan være forbundet med det. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

- **⚠ FARE!** Emballeringsmaterialer er ikke legetøj! Hold alle emballeringsmaterialer væk fra børn.

### **Der er fare for kvælning!**

- Lad udelukkende en autoriseret reparatør eller kundeservice udføre reparationer. Forkert udførte reparationer kan medføre fare for brugeren. Desuden bortfalder alle garantikrav.
- Hovedtelefonerne må ikke ændres eller ombygges. Produktet må ikke åbnes af brugeren.
- Undgå at stramme eller bukke ladeledningen.
- Udsæt ikke produktet for direkte sollys eller høje temperaturer. I modsat fald kan det blive overophedet og permanent beskadiget.
- **⚠ OBS!** Brug ikke dette produkt i nærheden af åben ild (f.eks. stearinlys), og stil ikke tændte stearinlys på eller ved siden af produktet. Derved kan brand undgås.
- Under opladningen kan produktet blive varmt. Stil produktet på et godt ventileret sted under opladningen, og dæk det ikke til.
- Beskyt produktet mod fugt og indtrængende væsker. Læg aldrig produktet ned i vand, og stil ikke genstande, der er fyldt med væske (f.eks. vaser), ved siden af produktet.
- Sluk straks for produktet, og træk alle stik ud af produktet, hvis du konstaterer usædvanlige lyde, brandlugt eller røgudvikling. Lad en kvalificeret reparatør efterse produktet, før det anvendes igen.
- **⚠ ADVARSEL!** Produktet har et integreret lithium-polymer-batteri. Forkert håndtering af lithium-polymer-batterier kan føre til brand, eksplosioner, udsivning af farlige stoffer eller andre farlige situationer! Kast aldrig produktet ind i åben ild.
- Overhold anvendelsesbegrænsningerne eller anvendelsesforbudene for batteridrevne produkter på steder med særlige risikoforhold som f.eks. tankanlæg, flyvemaskiner, sygehuse.

## Betjeningselementer

(Se billederne på fold-ud-siden)

- ❶ Indstillelig hovedbøjle
- ❷ Øresnegl (med polstring)
- ❸ LED-lys
- ❹ **Bluetooth®**-parringsknap ✱/✴
- ❺ Knap **+**/▶▶
- ❻ Knap ▶|/⏻
- ❼ Knap **-**/◀◀
- ❽ AUX IN-indgang (3,5 mm Ø jackstik)
- ❾ micro-USB-ladeport DC IN
- ❿ Drifts-/opladnings-LED
- ⓫ Mikrofon
- ⓬ USB-ladeledning (micro-USB på USB type A)
- ⓭ lydledning (3,5 mm-jackstik)
- ⓮ Betjeningsvejledning (symbolbillede)

## Ibrugtagning

### Udpakning

- ◆ Tag alle dele ud af emballagen og fjern alt emballeringsmateriale.

### Kontrol af de leverede dele

(Se billederne på fold-ud-siden)

Pakkens indhold består af følgende komponenter:

- **Bluetooth®**-hovedtelefoner
- USB-ladeledning (micro-USB på USB type A)
- Lydledning (3,5 mm-jackstik)
- Betjeningsvejledning (symbolbillede)

### BEMÆRK

- ▶ Kontrollér, at alle dele er leveret, og at der ikke er nogle synlige skader.
- ▶ Hvis der mangler dele, eller hvis nogle af delene er defekte på grund af mangelfuld emballage eller på grund af transporten, bedes du henvende dig til vores service-hotline (se kapitlet **Service**).

## Opladning af internt, genopladeligt batteri

### BEMÆRK

- Før produktet tages i brug, skal det integrerede, genopladelige batteri oplades helt.

### OBS

- Oplad kun hovedtelefonerne indendørs under tørre forhold.
- Brug udelukkende den medfølgende ladeledning 12 til opladning af hovedtelefonerne.
- Fjern altid USB-ladeledningen 12 igen, når opladningen er slut.
- ◆ Sørg for, at hovedtelefonerne er slukket. Sluk for hovedtelefonerne ved at trykke ca. 2 sekunder på knappen ►/⏻ 6, indtil du kan høre et signal, og drifts-/opladnings-LED'en 10 slukkes.
- ◆ Forbind USB-stikket på USB-ladeledningen 12 med en USB-strømforsyning eller en USB-tilslutning på din PC.
- ◆ Forbind micro-USB-stikket på USB-ladeledningen 12 med micro-USB-ladeporten 9 på hovedtelefonerne.

### BEMÆRK

- Drifts-/opladnings-LED'en 10 lyser orange under opladningen. Når det genopladelige batteri er ladet helt op, slukkes drifts-/opladnings-LED'en.
- Opladningstiden er ca. 3,5 time ved en ladestrøm på 500 mA. Med fuldt opladet batteri kan der afspilles musik i op til 20 timer ved medium lydstyrke (85 dB(A)). Afspilningstiden kan variere afhængigt af lydstyrken.
- Når det genopladelige batteri er ved at være tomt, lyder der to korte signaler hvert 10. minut, og drifts-/opladnings-LED'en 10 blinker tre gange orange hvert 15. sekund. Hovedtelefonerne slukkes efterfølgende automatisk.

## Betjening og drift

### Sådan tændes/slukkes hovedtelefonerne

- ◆ Tryk i 2 sekunder på knappen **▶/⏻ 6** for at tænde for hovedtelefonerne. Et signal lyder, og drifts-/opladnings-LED'en **10** lyser violet i ca. 2 sekunder. Efterfølgende blinker drifts-/opladnings-LED'en **10** skiftevis orange og blå. Hovedtelefonerne er nu i parringstilstand.
- ◆ For at slukke for hovedtelefonerne skal du trykke på knappen **▶/⏻ 6** i ca. 2 sekunder igen, indtil du kan høre et signal, og drifts-/opladnings-LED'en **10** slukkes.

### Påsætning af hovedtelefonerne

- ◆ Vær opmærksom på sideangivelserne "R" (højre) og "L" (venstre) på indersiden af hovedbøjlen **1**, når du sætter hovedtelefonerne på.
- ◆ Indstil den indstillelige hovedbøjle **1**, så hovedtelefonerne sidder behageligt på hovedet, og øresneglene **2** dækker ørerne.

### Parring/afparring af hovedtelefonerne med en Bluetooth®-enhed

Før du kan bruge hovedtelefonerne med **Bluetooth®**-funktionen, skal du parre dem med en kompatibel **Bluetooth®**-enhed.

- ◆ Tænd for hovedtelefonerne som beskrevet for at aktivere parringstilstanden.
- ◆ Indstil **Bluetooth®**-afspilningsenheden, så den søger efter **Bluetooth®**-enheder. Du kan finde en detaljeret beskrivelse af denne proces i betjeningsvejledningen til din **Bluetooth®**-afspilningsenhed.
- ◆ Vælg **SKHK 40 A1** på listen over fundne enheder i din **Bluetooth®**-enhed, og indtast koden **0000**, hvis det er nødvendigt, for at parre de to enheder. Når enhederne er parret, lyder der en lille melodi, og drifts-/opladnings-LED'en **10** blinker to gange blå hver 3. sekund.

- ◆ For at afbryde **Bluetooth®**-forbindelsen kan du enten deaktivere **Bluetooth®**-funktionen på **Bluetooth®**-afspilningsenheden eller holde **Bluetooth®**-parringsknappen  4 trykket nede i ca. 2 sekunder, indtil drifts-/opladnings-LED'en 10 skiftevis blinker orange og blå. Hovedtelefonerne er nu igen i parringstilstand.
- ◆ Som alternativ kan du slukke for hovedtelefonerne som beskrevet tidligere for at deaktivere **Bluetooth®**-funktionen.

## BEMÆRK

- Hovedtelefonerne forbindes automatisk med den sidst forbundne **Bluetooth®**-afspilningsenhed, når du tænder næste gang. Hvis din **Bluetooth®**-enhed ikke automatisk forbindes med hovedtelefonerne, skal du etablere forbindelsen manuelt. Du kan finde en detaljeret beskrivelse af denne proces i betjeningsvejledningen til din **Bluetooth®**-afspilningsenhed.
- Hvis der i løbet af 2 minutter ikke kan etableres en **Bluetooth®**-forbindelse, afsluttes parringstilstanden, og hovedtelefonerne slukkes automatisk.
- Sørg for, at hovedtelefonerne har en afstand på maksimalt 10 meter til **Bluetooth®**-afspilningsenheden. Sørg for, at der ikke er forhindringer eller elektroniske apparater imellem.
- Så snart du forbinder AUX IN-tilslutningen 8 med lydledningen 13, deaktiveres **Bluetooth®**-funktionen, og hovedtelefonerne skifter over til AUX IN-tilstand. **Bluetooth®**-funktionen kan først genaktiveres, når du fjerner lydledningen 13 fra AUX IN-tilslutningen 8.

## Musikafspilning via Bluetooth®

De følgende funktioner for musikafspilning kan kun anvendes, hvis hovedtelefonerne og afspilningsenheden er forbundet via **Bluetooth®**.

## BEMÆRK

- Afhængigt af den anvendte afspilningsenhed og dennes driftssystem kan det ske, at nogen funktioner ikke understøttes.

| Knap     | Funktion                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ▶/⏻ ⑥    | ▶ Et kort tryk for at afspille/stoppe musikken.                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| + / ▶▶ ⑤ | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Et kort tryk for at øge lydstyrken. Når den maksimale lydstyrke er nået, lyder der et lydsignal.</li> <li>▶ Tryk og hold for at skifte til næste musiknummer.</li> </ul>                                                                                                                           |
| - / ◀◀ ⑦ | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Et kort tryk for at reducere lydstyrken. Når den minimale lydstyrke er nået, lyder der et kort lydsignal.</li> <li>▶ Tryk og hold for at komme tilbage til starten på det aktuelle musiknummer. Tryk og hold i løbet af 2 sekunder for at komme tilbage til det foregående musiknummer.</li> </ul> |

## LED-lys

Hovedtelefonerne har integrerede LED-lys ③ på begge øresnegle ②, så det er nemmere at få øje på dig i mørke og ved dårlige vejrforhold.

### BEMÆRK

- ▶ LED-lysene ③ er kun funktionsdygtige, hvis hovedtelefonerne er i parringsstilstand eller er forbundet med en afspilningsenhed via **Bluetooth®**.



LED-lysene ③ er ikke beregnet til rumbelysning!

- ◆ Tryk en gang kort på **Bluetooth®**-parringsknappen ✱/✱ ④ for at tænde for LED-lysene ③. LED-lysene ③ lyser konstant.
- ◆ Tryk igen kort på **Bluetooth®**-parringsknappen ✱/✱ ④. LED-lysene ③ blinker.
- ◆ Tryk igen kort på **Bluetooth®**-parringsknappen ✱/✱ ④ for at slukke for LED-lysene ③.

## Telefonfunktioner

De følgende telefonfunktioner kan kun anvendes, hvis hovedtelefonerne og smartphonen er forbundet via **Bluetooth®**.

### BEMÆRK

- ▶ Afhængigt af den anvendte smartphone og dennes driftssystem kan det forekomme, at alle funktionerne ikke understøttes.

## Udførelse af opkald

- ◆ Vælg det ønskede telefonnummer med din smartphone. Opkaldet ledes automatisk videre til hovedtelefonerne.
- ◆ Tal ind i hovedtelefonernes mikrofon **11** for at gennemføre samtalen.

## Modtagelse af opkald / afslutning af opkald / afvisning af opkald

### BEMÆRK

- Hvis du hører musik og modtager et opkald, hører du ringetonen gennem hovedtelefonerne, og afspilningen standses. Når opkaldet er slut, fortsættes afspilningen automatisk.
- Modtagelsen/afslutningen af opkaldet kan foretages via hovedtelefonerne eller via smartphonen. Lyden kommer automatisk ud af hovedtelefonerne.

| Knap <b>▶  /⏻</b> <b>6</b>                            | Funktion             |
|-------------------------------------------------------|----------------------|
| 1 x kort tryk (ved indgående opkald)                  | Modtagelse af opkald |
| 1 x kort tryk (ved opkald)                            | Afslutning af opkald |
| Hold knappen nede i 2 sekunder (ved indgående opkald) | Afvisning af opkald  |

## Musikafspilning via AUX IN

Du kan forbinde hovedtelefonerne med en afspilningsenhed, som ikke er kompatibel med **Bluetooth®**, ved hjælp af den medfølgende lydledning **13**. Hovedtelefonerne opfører sig som hovedtelefoner med ledning i AUX IN -drift og kan også bruges med tomt genopladeligt batteri. **Bluetooth®**-funktionen er deaktiveret, og knapperne på hovedtelefonerne er uden funktion.

- ◆ Sørg for, at hovedtelefonerne er slukket.
- ◆ Forbind lydledningen **13** med AUX-IN-tilslutningen **8** på hovedtelefonerne.
- ◆ Forbind lydledningen **13** med afspilningsenhedens lydudgang (f.eks. tilslutningen på hovedtelefonerne).
- ◆ Tænd for afspilningsenheden og indstil lydstyrken på det laveste trin.
- ◆ Sæt hovedtelefonerne på hovedet som beskrevet i afsnittet *Påsætning af hovedtelefonerne*.

- ◆ Indstil den ønskede lydstyrke på afspilningsenheden.

## Opbevaring af hovedtelefonerne

Hovedtelefonerne er udstyret med øresnegle ②, der kan drejes, så hovedtelefonerne kan foldes sammen og opbevares pladsbesparende.

For at lægge hovedtelefonerne sammen skal du gøre følgende:

- ◆ Drej de to øresnegle ② ind i hovedbøjlen ① (se fig. 1).  
Nu kan du opbevare hovedtelefonerne pladsbesparende.

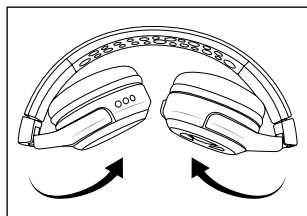


Fig. 1

## Rengøring

### OBS

- Sørg for, at der ikke kommer væske ind i hovedtelefonerne. Det kan føre til permanente skader på produktet.
- Brug ingen aggressive eller skurende rengøringsmidler, da de kan angribe produktets overflade.

- ◆ Rengør de udvendige overflader af hovedtelefonerne med en let fugtet klud.

## Rengøring af øresneglene

- ◆ Skru polstringen af øresneglene ② med uret (se fig. 2 og 3).

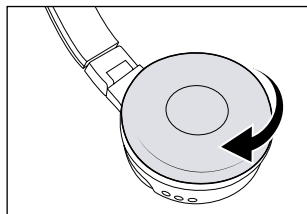


Fig. 2

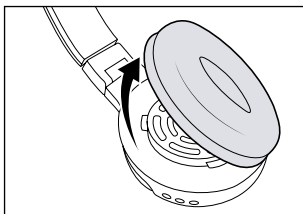


Fig. 3

- ◆ Fjern polstringen fra holderne (se fig. 4).
- ◆ Rengør polstringen under rindende, ikke for varmt vand (se fig. 5) og lad dem efterfølgende tørre helt.

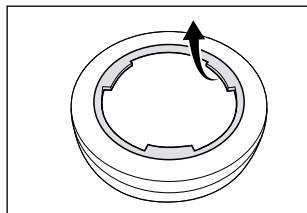


Fig. 4

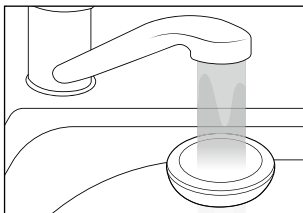


Fig. 5

- ◆ Sæt polstringen fast i holderne igen.
- ◆ Skru polstringen på øresneglene **2** mod uret.

## Opbevaring når produktet ikke anvendes

- ◆ Opbevar hovedtelefonerne et tørt og støvfrit sted uden direkte sollys.
- ◆ Oplad det genopladelige batteri med jævne mellemrum for at sikre det lang levetid.

## Bortskaffelse

### Bortskaffelse af produktet



Det viste symbol med den overstregede affaldscontainer på hjul viser, at dette produkt er underlagt direktivet 2012/19/EU. Dette direktiv angiver, at produktet ikke må bortskaffes med det normale husholdningsaffald, når dets brugstid er slut, men at det skal afleveres på specielt indrettede indsamlingssteder, genbrugspladser eller hos renovationsselskaber. Det integrerede genopladelige batteri kan ikke afmonteres til bortskaffelse.

**Denne bortskaffelse er gratis for dig. Skån miljøet og bortskaf produktet korrekt.**



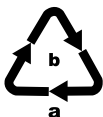
Du kan få oplysninger hos kommunen om bortskaffelse af udtjente produkter.

## Bortskaffelse af emballage



Emballeringsmaterialerne er valgt ud fra kriterier som miljøforlidelighed og bortskaffelsesteknik og kan derfor genbruges.

Bortskaf emballeringsmaterialer, du ikke skal bruge mere, efter de lokalt gældende forskrifter.



Bortskaf emballagen miljøvenligt.

Vær opmærksom på mærkningen af de forskellige emballeringsmaterialer, og aflever dem sorteret til bortskaffelse. Emballagematerialerne er mærket med forkortelserne (a) og tallene (b) med følgende betydning:

1 - 7: Plasticmaterialer,

20 - 22: Papir og pap,

80 - 98: Kompositmaterialer

## Afhjælpning af fejl

### Fejlårsager og -afhjælpning

Hvis du ikke kan parre hovedtelefonerne med en **Bluetooth®**-kompatibel afspilningsenhed, skal du gøre følgende:

- ◆ Kontrollér, at **Bluetooth®**-funktionen er aktiveret i afspilningsenheden.
- ◆ Kontrollér, at der ikke er sluttet en lydledning **13** til AUX IN-tilslutningen **8** på hovedtelefonerne s. Hvis der er tilsluttet en lydledning **13**, er **Bluetooth®**-funktionen deaktiveret.
- ◆ Sørg for, at hovedtelefonerne er tændt.
- ◆ Hvis du bruger flere **Bluetooth®**-afspilningsenheder, skal du sikre dig, at den tidligere etablerede forbindelse er blevet afbrudt. Der kan stadig være en tidligere forbundet afspilningsenhed inden for rækkevidde.
- ◆ Sørg for, at hovedtelefonerne har en afstand på maksimalt 10 meter til afspilningsenheden, og at der ikke er forhindringer eller elektroniske apparater imellem.

### BEMÆRK

- I et miljø med højfrekvente forstyrrelser kan der muligvis opstå støj ved musikafspilning i **Bluetooth®**-funktionen. Så snart forstyrrelserne ophører, afspilles musikken igen automatisk uden støj i **Bluetooth®**-funktionen.

Nedenstående tabel kan være en hjælp til lokalisering og afhjælpning af mulige fejl:

| Fejl                                                      | Mulig årsag                                                                    | Afhjælpning                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hovedtelefonerne kan ikke tændes.                         | Det interne, genopladelige batteri er tomt.                                    | Oplad det genopladelige batteri (se kapitlet <i>Opladning af internt, genopladeligt batteri</i> ).                                              |
| Ingen lyd.                                                | Hovedtelefonerne er ikke tændt.                                                | Tryk i 2 sekunder på knappen <b>▶/⏻</b> <b>6</b> for at tænde for hovedtelefonerne.                                                             |
|                                                           | Lydstyrken står på laveste trin.                                               | Indstil den ønskede lydstyrke med knappen <b>+ / ▶▶</b> <b>5</b> . Skru evt. også op for lydstyrken på den eksterne afspilningsenhed.           |
|                                                           | Afspilningsenheden er ikke tændt.                                              | Tænd for afspilningsenheden.                                                                                                                    |
|                                                           | Afspilningsenheden er stillet på lydløs.                                       | Deaktiver den lydløse indstilling på afspilningsenheden.                                                                                        |
|                                                           | Lydledningen <b>13</b> er ikke tilsluttet rigtigt i AUX-funktion.              | Kontrollér, at lydledningen <b>13</b> er forbundet korrekt med <b>AUX IN</b> -tilslutningen <b>8</b> på hovedtelefonerne og afspilningsenheden. |
| Du kan kun høre lyden i den ene side af hovedtelefonerne. | Stereo-balance-indstillingen på afspilningsenheden er ikke indstillet rigtigt. | Indstil stereo-balance-indstillingen efter behov.                                                                                               |

## BEMÆRK

- Hvis du ikke kan løse problemet ved hjælp af fremgangsmåderne ovenfor, bedes du henvende dig til vores service-hotline (se kapitlet **Service**).

## Tillæg

### Tekniske data

|                                                           |                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Driftsspænding, -strøm                                    | 5 V  (jævnstrøm),<br>500 mA via USB-ladeport |
| <b>Bluetooth®</b> -specifikationer                        | Version 5.0<br>(rækkevidde på op til 10 m)                                                                                    |
| Frekvensbånd                                              | 2,4 GHz                                                                                                                       |
| Sendeeffekt                                               | < 10 dBm                                                                                                                      |
| Understøttede <b>Bluetooth®</b> -profiler                 | A2DP*, AVRCP*, HFP og HSP<br>(* hvis understøttet af <b>Bluetooth®</b> -afspilningsenheden)                                   |
| Bredbåndsspænding                                         | ca. 120 mV                                                                                                                    |
| Transmissionsområde                                       | 20 Hz - 20 kHz (ved -20 dB limit)                                                                                             |
| Impedans                                                  | 32 $\Omega \pm 4 \Omega$                                                                                                      |
| Integreret genopladeligt batteri<br>(lithium-polymer)     | 3,7 V / 400 mAh                                                                                                               |
| Driftstid hovedtelefon-tilstand<br>(ved slukkede LED-lys) | ca. 20 timer<br>(Musikafspilning ved middel<br>lydstyrke ved 85 dB (A))                                                       |
| Opladningstid                                             | ca. 3,5 time<br>(ved 500 mA lade strøm)                                                                                       |
| USB-ladeport (DC 5V)                                      | micro-USB 2.0                                                                                                                 |
| AUX-tilslutning                                           | 3,5 mm Ø jackstik                                                                                                             |
| Beskyttelsesart                                           | IPX4 (beskyttelse mod sprøjtende<br>vand fra alle sider)                                                                      |
| Driftstemperatur                                          | +5 °C til +35 °C                                                                                                              |
| Opbevaringstemperatur                                     | 0 °C til +40 °C                                                                                                               |
| Fugt (ingen kondensering)                                 | $\leq 75 \%$                                                                                                                  |
| Mål (B x H x D)                                           | Ca. 17,4 x 16,0 x 7,0 cm                                                                                                      |
| Vægt                                                      | ca. 180 g                                                                                                                     |

### Information om EU-overensstemmelseserklæringen



Dette produkt stemmer overens med de grundlæggende krav og øvrige relevante forskrifter i RE-direktivet 2014/53/EU og RoHS-direktivet 2011/65/EU.

Den komplette EU-overensstemmelseserklæring kan downloades på [www.kompernass.com/support/315021\\_DOC.pdf](http://www.kompernass.com/support/315021_DOC.pdf).

## **Garanti for Kompernass Handels GmbH**

Kære kunde

På dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved produktet har du en række juridiske rettigheder i forhold til sælgeren af produktet. Dine juridiske rettigheder forringes ikke af den nedenfor anførte garanti.

### **Garantibetingelser**

Garantiperioden begynder på købsdatoen. Opbevar venligst din originale kvittering et sikkert sted. Dette dokument er nødvendigt for at kunne dokumentere købet.

Hvis der inden for tre år fra købsdatoen for dette produkt opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, vil produktet – efter vores valg – blive repareret eller ombyttet gratis for dig. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte produkt og købsbeviset (kvittering) afleveres inden for tre-års-fristen, og der gives en kort skriftlig beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du et repareret eller et nyt produkt retur. Reparation eller ombytning af produktet udløser ikke en ny garantiperiode.

### **Garantiperiode og juridiske mangelkrav**

Garantiperioden forlænges ikke, hvis der gøres brug af garantien. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Skader og mangler, som eventuelt allerede fandtes ved køb, samt manglende dele, skal anmeldes straks efter udpakningen. Når garantiperioden er udløbet, er reparation af skader betalingspligtig.

### **Garantiens omfang**

Produktet er produceret omhyggeligt efter strenge kvalitetsretningslinjer og testet grundigt inden leveringen.

Garantien dækker materiale- og fabrikationsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der er udsat for normal slitage, og derfor kan betragtes som sliddele, eller for skader på skrøbelige dele, som f.eks. kontakter, batterier, bageforme eller dele som er lavet af glas.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget, ikke er forskriftsmæssigt anvendt eller vedligeholdt. For at sikre forskriftsmæssig anvendelse af produktet skal alle anvisninger nævnt i betjeningsvejledningen nøje overholdes. Anvendelsesformål og handlinger, som frarådes eller der advares imod i betjeningsvejledningen, skal ubetinget undgås.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til kommercielt brug. Ved misbrug og uhensigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien.

## Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din anmeldelse bør du følge nedenstående anvisninger:

- Ved alle forespørgsler bedes du have kvitteringen og artikelnummeret (f.eks. IAN 12345) klar som dokumentation for købet.
- Artikelnummeret kan du finde på typeskiltet, som indgravering, på vejledningens forside (nederst til venstre) eller som et klæbemærke på bag- eller undersiden.
- Hvis der opstår funktionsfejl eller øvrige mangler, bedes du først kontakte nedennævnte serviceafdeling **telefonisk** eller **via e-mail**.
- Et produkt, der er registreret som defekt, kan du derefter indsende portofrit til den oplyste serviceadresse med vedlæggelse af købsbevis (kvittering) og en beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.



På [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) kan du downloade denne og mange andre håndbøger, produktvideoer og software.

## Service

**DK Service Danmark**

Tel.: 32 710005

E-Mail: [kompernass@lidl.dk](mailto:kompernass@lidl.dk)

IAN 315021

## Importør

Bemærk at den efterfølgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først det nævnte servicested.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

TYSKLAND

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

# Inhaltsverzeichnis

|                                                                   |           |
|-------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Einführung</b>                                                 | <b>43</b> |
| Informationen zu dieser Bedienungsanleitung                       | 43        |
| Hinweise zu Warenzeichen                                          | 43        |
| Haftungsbeschränkung                                              | 43        |
| Bestimmungsgemäße Verwendung                                      | 43        |
| Verwendete Warnhinweise und Symbole                               | 44        |
| <b>Sicherheit</b>                                                 | <b>45</b> |
| Gefahr von Gehörschäden                                           | 45        |
| Unfallgefahr                                                      | 45        |
| Hinweise zur Funkschnittstelle                                    | 45        |
| Grundlegende Sicherheitshinweise                                  | 46        |
| <b>Bedienelemente</b>                                             | <b>48</b> |
| <b>Inbetriebnahme</b>                                             | <b>48</b> |
| Auspacken                                                         | 48        |
| Lieferumfang prüfen                                               | 48        |
| Internen Akku laden                                               | 49        |
| <b>Bedienung und Betrieb</b>                                      | <b>50</b> |
| Kopfhörer ein-/ausschalten                                        | 50        |
| Aufsetzen des Kopfhörers                                          | 50        |
| Kopfhörer mit einem <b>Bluetooth®</b> -Gerät koppeln / entkoppeln | 50        |
| Musikwiedergabe über <b>Bluetooth®</b>                            | 51        |
| LED-Leuchten                                                      | 52        |
| Telefonfunktionen                                                 | 53        |
| Musikwiedergabe über AUX IN                                       | 54        |
| Aufbewahrung des Kopfhörers                                       | 54        |
| <b>Reinigung</b>                                                  | <b>55</b> |
| Reinigung der Ohrpolster                                          | 55        |
| <b>Lagerung bei Nichtbenutzung</b>                                | <b>56</b> |
| <b>Entsorgung</b>                                                 | <b>56</b> |
| Gerät entsorgen                                                   | 56        |
| Verpackung entsorgen                                              | 56        |
| <b>Fehlerbehebung</b>                                             | <b>57</b> |
| Fehlerursachen und -behebung                                      | 57        |

|                                             |           |
|---------------------------------------------|-----------|
| <b>Anhang.....</b>                          | <b>59</b> |
| Technische Daten .....                      | 59        |
| Hinweise zur EU-Konformitätserklärung ..... | 60        |
| Garantie der Kompernaß Handels GmbH.....    | 60        |
| Service .....                               | 62        |
| Importeur .....                             | 62        |

## Einführung

### Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung.

Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### Hinweise zu Warenzeichen

USB® ist eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc. Die **Bluetooth®** Wortmarke und das **Bluetooth®** Logo sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group). Jegliche Verwendung der Warenzeichen durch die Komper-naß Handels GmbH erfolgt im Rahmen einer Lizenz.

Das SilverCrest Warenzeichen und der Handelsname sind Eigentum des jeweiligen Inhabers.

Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

### Haftungsbeschränkung

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Anleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät der Unterhaltungselektronik dient zur Wiedergabe von Audiodateien welche via **Bluetooth®** oder 3,5 mm-Klinkenkabel abgespielt werden können. Bei bestehender **Bluetooth®** Verbindung können Sie den Kopfhörer, aufgrund des integrierten Mikrofons, als Headset verwenden, um Anrufe entgegenzunehmen. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Das Gerät ist nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

## Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet:

### **GEFAHR**

**Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.**

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

### **WARNUNG**

**Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.**

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

### **ACHTUNG**

**Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.**

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

### **HINWEIS**

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

## Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Kopfhörer. Dieser Kopfhörer entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

### Gefahr von Gehörschäden

#### **GEFAHR**



#### **Gefahr durch extreme Lautstärke!**

Laute Musik kann zu Gehörschäden führen.

- Vermeiden Sie extreme Lautstärken, insbesondere über längere Zeiträume, wenn Sie das Gerät benutzen.

### Unfallgefahr

#### **GEFAHR**

#### **Gefahr durch beeinträchtigte Wahrnehmung!**

- Akustische Warn- und Hinweissignale und Umgebungsgeräusche können anders klingen, wenn Sie diesen Kopfhörer tragen. Machen Sie sich bewusst, wie diese Signale in ihrem Klang abweichen, damit Sie die Signale in den entsprechenden Situationen erkennen.
- Benutzen Sie den Kopfhörer nicht beim Führen von Kraftfahrzeugen, beim Fahrradfahren, beim Bedienen von Maschinen oder in anderen Situationen, in denen die beeinträchtigte Wahrnehmung von Umgebungsgeräuschen eine Gefahr für Sie selbst oder andere darstellen könnte. Beachten Sie dabei auch die gesetzlichen Vorschriften und Regelungen des Landes, in dem Sie den Kopfhörer verwenden.

### Hinweise zur Funkschnittstelle

- Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie sich in einem Flugzeug, in einem Krankenhaus, einem Operationssaal oder in der Nähe eines medizinischen Elektroniksystems befinden. Die übertragenen Funkwellen können empfindliche Geräte in Ihrer Funktion beeinträchtigen.

- Halten Sie das Gerät mindestens 20 cm von einem Herzschrittmacher oder einem implantierten Defibrillator fern, da sonst die ordnungsgemäßen Funktionen des Herzschrittmachers oder des implantierten Defibrillators durch Funkwellen beeinträchtigt werden können.
- Die übertragenen Funkwellen können Störgeräusche in Hörgeräten verursachen.
- Bringen Sie das Gerät nicht mit eingeschalteter Funkkomponente in die Nähe entflammbarer Gase oder in eine explosionsgefährdete Umgebung (z. B. Lackiererei), da die übertragenen Funkwellen eine Explosion oder Feuer auslösen können.
- Die Reichweite der Funkwellen ist abhängig von Umwelt- und Umgebungsbedingungen.
- Bei Datenverkehr über eine drahtlose Verbindung ist es auch unberechtigten Dritten möglich, Daten zu empfangen.

## Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Kopfhörer die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie den Kopfhörer vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie einen beschädigten oder heruntergefallenen Kopfhörer nicht in Betrieb.
- Schützen Sie die Kabel vor Beschädigungen, z.B. durch scharfe Kanten, heiße Stellen, Einklemmen oder Quetschen.
- Bei Beschädigung der Kabel oder der Anschlüsse lassen Sie diese von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
-  **GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern.

**Es besteht Erstickungsgefahr!**

- Lassen Sie Reparaturen am Kopfhörer nur von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Kopfhörer vor. Das Gerät darf nicht vom Anwender geöffnet werden.
- Achten Sie darauf, dass das Ladekabel nicht straff gespannt oder geknickt wird.
- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. Anderenfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
- **⚠ ACHTUNG!** Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen (z. B. Kerzen) und stellen Sie keine brennenden Kerzen auf oder neben das Gerät. So helfen Sie Brände zu vermeiden.
- Während des Ladevorgangs kann sich das Gerät erwärmen. Stellen Sie das Gerät während des Ladevorgangs an einem gut belüfteten Ort auf und decken Sie es nicht ab.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten. Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen) neben das Gerät.
- Schalten Sie das Gerät unverzüglich aus und entfernen Sie alle Kabelverbindungen vom Gerät, falls Sie ungewöhnliche Geräusche, Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen. Lassen Sie das Gerät durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.
- **⚠ WARNUNG!** Das Gerät besitzt einen integrierten Lithium-Polymer-Akku. Eine falsche Handhabung von Lithium-Polymer-Akkus kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen! Das Gerät darf nicht ins offene Feuer geworfen werden.
- Beachten Sie die Nutzungseinschränkungen bzw. Nutzungsverbote für Batteriebetriebene Geräte an Orten mit gesonderter Gefahrenlage, wie z. B. Tankanlagen, Flugzeugen, Krankenhäusern, usw.

## Bedienelemente

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- ❶ Einstellbarer Kopfbügel
- ❷ Hörmuscheln (mit Ohrpolster)
- ❸ LED-Leuchten
- ❹ **Bluetooth®** Pairing-Taste \* / \*
- ❺ Taste + / ►►
- ❻ Taste ► / ⏻
- ❼ Taste - / ◀◀
- ❽ AUX IN-Anschluss (3,5 mm Ø Klinkenbuchse)
- ❾ Micro USB-Ladebuchse DC IN
- ❿ Betriebs-/Lade-LED
- ⓫ Mikrofon
- ⓬ USB-Ladekabel (Micro USB auf USB Typ A)
- ⓭ Audiokabel (3,5 mm-Klinkenstecker)
- ⓮ Bedienungsanleitung (Symbolbild)

## Inbetriebnahme

### Auspacken

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

### Lieferumfang prüfen

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- **Bluetooth®**-Kopfhörer
- USB-Ladekabel (Micro USB auf USB Typ A)
- Audiokabel (3,5 mm-Klinkenstecker)
- Diese Bedienungsanleitung (Symbolbild)

### HINWEIS

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

## Internen Akku laden

### HINWEIS

- ▶ Vor der Nutzung des Kopfhörers muss der integrierte Akku vollständig geladen werden.

### ACHTUNG

- ▶ Laden Sie den Kopfhörer nur in trockenen Innenräumen.
- ▶ Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte USB-Ladekabel 12 zum Laden des Kopfhörers.
- ▶ Entfernen Sie unbedingt das USB-Ladekabel 12 nach Beendigung des Ladevorgangs.
- ◆ Stellen Sie sicher, dass der Kopfhörer ausgeschaltet ist. Um den Kopfhörer auszuschalten, drücken Sie für ca. 2 Sekunden die Taste  /  6, bis ein Signalton ertönt und die Betriebs-/Lade-LED 10 erlischt.
- ◆ Verbinden Sie den USB-Stecker des USB-Ladekabels 12 mit einem USB-Netzteil oder einem USB-Anschluss Ihres Computers.
- ◆ Verbinden Sie den Micro USB-Stecker des USB-Ladekabel 12 mit der Micro USB-Ladebuchse 9 des Kopfhörers.

### HINWEIS

- ▶ Die Betriebs-/Lade-LED 10 leuchtet während des Ladevorgangs orange. Wenn der Akku vollständig geladen ist, erlischt die Betriebs-/Lade-LED.
- ▶ Die Ladezeit beträgt ca. 3,5 Stunden bei einem Ladestrom von 500 mA. Bei voll aufgeladenem Akku ist eine Musikwiedergabe bei mittlerer Lautstärke (85 dB(A)) von bis zu 20 Stunden möglich. Die Wiedergabezeit kann je nach Höhe der Lautstärke schwanken.
- ▶ Wenn der Akku erschöpft ist, ertönen alle 10 Minuten zwei kurze Signaltöne und die Betriebs-/Lade-LED 10 blinkt alle 15 Sekunden dreimal orange auf. Der Kopfhörer schaltet sich anschließend automatisch aus.

## Bedienung und Betrieb

### Kopfhörer ein-/ausschalten

- ◆ Drücken Sie für ca. 2 Sekunden die Taste **▶/⏻ 6**, um den Kopfhörer einzuschalten. Ein Signalton ertönt und die Betriebs-/Lade-LED **10** leuchtet für ca. 2 Sekunden violett. Anschließend blinkt die Betriebs-/Lade-LED **10** abwechselnd orange und blau. Der Kopfhörer befindet nun sich im Kopplungsmodus.
- ◆ Um den Kopfhörer auszuschalten, drücken Sie erneut für ca. 2 Sekunden die Taste **▶/⏻ 6**, bis ein Signalton ertönt und die Betriebs-/Lade-LED **10** erlischt.

### Aufsetzen des Kopfhörers

- ◆ Achten Sie beim Aufsetzen des Kopfhörers auf die Seitenangabe „R“ (rechts) und „L“ (links) an der Innenseite des einstellbaren Kopfbügels **1**.
- ◆ Stellen Sie den einstellbaren Kopfbügel **1** so ein, dass der Kopfhörer bequem auf dem Kopf sitzt und die Hörschalen **2** die Ohren bedecken.

### Kopfhörer mit einem Bluetooth®-Gerät koppeln / entkoppeln

Bevor Sie den Kopfhörer mit der **Bluetooth®**-Funktion verwenden können, müssen Sie ihn mit einem kompatiblen **Bluetooth®**-Gerät koppeln.

- ◆ Schalten Sie den Kopfhörer wie zuvor beschrieben ein, um den Kopplungsmodus zu aktivieren.
- ◆ Stellen Sie das **Bluetooth®**-Wiedergabegerät so ein, dass es nach **Bluetooth®**-Geräten sucht. Eine detaillierte Beschreibung dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres **Bluetooth®**-Wiedergabegerätes.
- ◆ Wählen Sie aus der Liste der gefundenen Geräte Ihres **Bluetooth®**-Wiedergabegerätes den Eintrag **SKHK 40 A1** aus und geben Sie, falls nötig, den Code **0000** ein, um die beiden Geräte zu verbinden. Bei erfolgreicher Kopplung der Geräte ertönt eine aufsteigende Tonfolge und die Betriebs-/Lade-LED **10** blinkt alle 3 Sekunden zweimal blau.

- ◆ Um die **Bluetooth®**-Verbindung zu trennen, deaktivieren Sie entweder die **Bluetooth®**-Funktion am **Bluetooth®**-Wiedergabegerät oder halten Sie die **Bluetooth®**-Pairing-Taste **✱/✱ 4** ca. 2 Sekunden lang gedrückt, bis die Betriebs-/Lade-LED **10** abwechselnd orange und blau blinkt. Der Kopfhörer befindet sich nun erneut im Kopplungsmodus.
- ◆ Alternativ schalten Sie den Kopfhörer wie zuvor beschrieben aus, um die **Bluetooth®**-Funktion zu deaktivieren.

### **HINWEIS**

- ▶ Der Kopfhörer verbindet sich beim nächsten Einschalten automatisch wieder mit dem zuletzt verbundenen **Bluetooth®**-Wiedergabegerät. Wenn Ihr **Bluetooth®**-Wiedergabegerät sich nicht automatisch wieder mit dem Kopfhörer verbindet, müssen Sie die Verbindung manuell herstellen. Eine detaillierte Beschreibung dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres **Bluetooth®**-Wiedergabegerätes.
- ▶ Wenn innerhalb von 2 Minuten keine **Bluetooth®**-Verbindung hergestellt werden kann, wird der Kopplungsmodus beendet und der Kopfhörer schaltet sich automatisch aus.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass der Kopfhörer maximal 10 Meter vom **Bluetooth®**-Wiedergabegerät entfernt ist. Es dürfen sich keine Hindernisse oder elektronische Geräte dazwischen befinden.
- ▶ Sobald Sie den **AUX IN**-Anschluss **8** mit dem Audiokabel **13** verbinden, wird die **Bluetooth®**-Funktion deaktiviert und der Kopfhörer wechselt in den **AUX IN**-Betrieb. Die **Bluetooth®**-Funktion kann erst wieder aktiviert werden, wenn Sie das Audiokabel **13** vom **AUX IN**-Anschluss **8** entfernen.

## **Musikwiedergabe über Bluetooth®**

Die folgenden Musikwiedergabefunktionen stehen nur zur Verfügung, wenn der Kopfhörer und das Wiedergabegerät über **Bluetooth®** miteinander verbunden sind.

### **HINWEIS**

- ▶ In Abhängigkeit vom verwendeten Wiedergabegerät und dessen Betriebssystem kann es vorkommen, dass nicht alle Funktionen unterstützt werden.

| Taste    | Funktion                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ▶  /⏻ ⑥  | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Kurz Drücken, um die Musik wiederzugeben/anzuhalten.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                |
| + / ▶▶ ⑤ | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Kurz Drücken, um die Lautstärke zu erhöhen. Bei Erreichen der maximalen Lautstärke ertönt ein Signalton.</li> <li>▶ Drücken und halten, um zum nächsten Titel zu wechseln.</li> </ul>                                                                                                          |
| - / ◀◀ ⑦ | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Kurz Drücken, um die Lautstärke zu verringern. Bei Erreichen der minimalen Lautstärke ertönt ein Signalton.</li> <li>▶ Drücken und halten, um zum Anfang des aktuellen Titels zu springen. Innerhalb von 2 Sekunden erneut drücken und halten, um zum vorherigen Titel zu wechseln.</li> </ul> |

## LED-Leuchten

Der Kopfhörer verfügt an beiden Hörmuscheln ② über integrierte LED-Leuchten ③, die Ihnen bei Dunkelheit oder schlechten Sichtverhältnissen eine bessere Sichtbarkeit bieten.

### HINWEIS

- ▶ Die LED-Leuchten ③ sind nur funktionsbereit, wenn sich der Kopfhörer im Kopplungsmodus befindet oder über **Bluetooth®** mit einem Wiedergabegerät verbunden ist.



Die LED-Leuchten ③ sind nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet!

- ◆ Drücken Sie einmal kurz die **Bluetooth®** Pairing-Taste ✱/✱ ④, um die LED-Leuchten ③ einzuschalten. Die LED-Leuchten ③ leuchten durchgehend.
- ◆ Drücken Sie erneut kurz die **Bluetooth®** Pairing-Taste ✱/✱ ④. Die LED-Leuchten ③ blinken.
- ◆ Drücken Sie einmal kurz die **Bluetooth®** Pairing-Taste ✱/✱ ④, um die LED-Leuchten ③ auszuschalten.

## Telefonfunktionen

Die folgenden Telefonfunktionen stehen nur zur Verfügung, wenn der Kopfhörer und das Smartphone über **Bluetooth®** miteinander verbunden sind.

### HINWEIS

- In Abhängigkeit vom verwendeten Smartphone und dessen Betriebssystem kann es vorkommen, dass nicht alle Funktionen unterstützt werden.

## Anruf tätigen

- ◆ Wählen Sie mit Ihrem Smartphone die gewünschte Rufnummer. Der Anruf wird automatisch zum Kopfhörer weitergeleitet.
- ◆ Sprechen Sie in das Mikrofon **11** des Kopfhörers, um das Telefonat zu führen.

## Anruf annehmen / beenden / abweisen

### HINWEIS

- Wenn Sie Musik hören und einen Anruf erhalten, hören Sie den Klingelton im Kopfhörer und die Wiedergabe wird angehalten. Nach Beendigung des Telefonats wird die Wiedergabe automatisch fortgesetzt.
- Die Annahme/Beendigung des Anrufs kann über den Kopfhörer oder über das Smartphone erfolgen. Der Ton wird automatisch über den Kopfhörer wiedergegeben.

| Taste <b>▶ /⏻</b> <b>6</b>                                 | Funktion       |
|------------------------------------------------------------|----------------|
| 1 x kurz drücken (bei ankommendem Telefonat)               | Anruf annehmen |
| 1 x kurz drücken (bei bestehendem Telefonat)               | Anruf beenden  |
| ca. 2 Sekunden gedrückt halten (bei ankommendem Telefonat) | Anruf abweisen |

## Musikwiedergabe über AUX IN

Mit dem mitgelieferten Audiokabel **13** können Sie den Kopfhörer mit Nicht-**Bluetooth®**-fähigen Wiedergabegeräten verbinden. Der Kopfhörer verhält sich im AUX IN-Betrieb wie ein kabelgebundener Kopfhörer und kann auch mit leerem Akku verwendet werden. Die **Bluetooth®**-Funktion ist deaktiviert und die Tasten am Kopfhörer sind ohne Funktion.

- ◆ Stellen Sie sicher, dass der Kopfhörer ausgeschaltet ist.
- ◆ Verbinden Sie das Audiokabel **13** mit dem AUX IN-Anschluss **8** des Kopfhörers.
- ◆ Verbinden Sie das Audiokabel **13** mit dem Audioausgang (z. B. Kopfhöreranschluss) des Wiedergabegerätes.
- ◆ Schalten Sie das Wiedergabegerät ein und stellen Sie die Lautstärke auf Minimum.
- ◆ Setzen Sie den Kopfhörer auf, wie im Abschnitt **Aufsetzen des Kopfhörers** beschrieben.
- ◆ Stellen Sie die gewünschte Lautstärke am Wiedergabegerät ein.

## Aufbewahrung des Kopfhörers

Der Kopfhörer ist mit schwenkbaren Hörmuscheln **2** ausgestattet, um ihn zusammenzulegen und platzsparend aufbewahren zu können.

Um den Kopfhörer zusammenzulegen, gehen Sie wie folgt vor:

- ◆ Schwenken Sie die beiden Hörmuscheln **2** in den Kopfbügel **1** ein (siehe Abb. 1). Nun können Sie den Kopfhörer platzsparend aufbewahren.

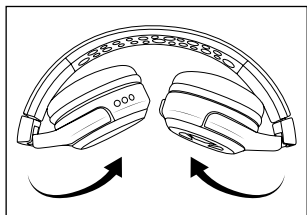


Abb. 1

# Reinigung

## ACHTUNG

- ▶ Lassen Sie keine Flüssigkeiten in das Innere des Kopfhörers gelangen. Dies kann zu irreparablen Schäden am Gerät führen.
- ▶ Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel, da diese die Geräteoberfläche angreifen können.
- ◆ Reinigen Sie die äußeren Oberflächen des Kopfhörers mit einem leicht angefeuchteten Tuch.

## Reinigung der Ohrpolster

- ◆ Schrauben Sie die Ohrpolster im Uhrzeigersinn von den Hörmuscheln **2** ab (siehe Abb. 2 und 3).

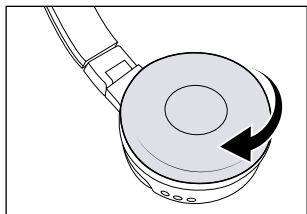


Abb. 2

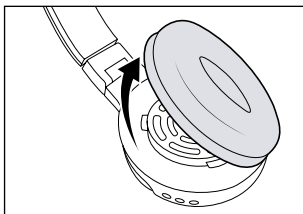


Abb. 3

- ◆ Entfernen Sie die Ohrpolster von den Halterungen (siehe Abb. 4).
- ◆ Reinigen Sie die Ohrpolster unter laufendem, nicht zu warmen Wasser (siehe Abb. 5) und lassen Sie diese anschließend vollständig trocknen.

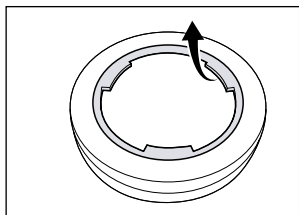


Abb. 4

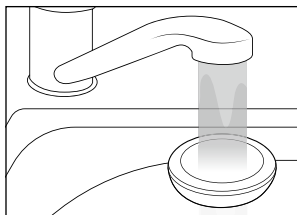


Abb. 5

- ◆ Befestigen Sie die Ohrpolster wieder auf den Halterungen.
- ◆ Schrauben Sie die Ohrpolster entgegen dem Uhrzeigersinn an die Hörmuscheln **2**.

## Lagerung bei Nichtbenutzung

- ◆ Lagern Sie den Kopfhörer an einem trockenen und staubfreien Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.
- ◆ Laden Sie den Akku in regelmäßigen Abständen auf, um eine lange Lebensdauer des Akkus zu gewährleisten.

## Entsorgung

### Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Der eingebaute Akku kann zur Entsorgung nicht ausgebaut werden.

**Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.  
Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.**



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

### Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.

Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

## Fehlerbehebung

### Fehlerursachen und -behebung

Wenn Sie den Kopfhörer nicht mit einem **Bluetooth**®-kompatiblen Wiedergabegerät koppeln können, gehen Sie bitte folgendermaßen vor:

- ◆ Stellen Sie sicher, dass am Wiedergabegerät die **Bluetooth**®-Funktion aktiviert ist.
- ◆ Stellen Sie sicher, dass kein Audiokabel **13** am **AUX IN**-Anschluss **8** des Kopfhörers angeschlossen ist. Bei angeschlossenem Audiokabel **13** ist die **Bluetooth**®-Funktion des Kopfhörers deaktiviert.
- ◆ Stellen Sie sicher, dass der Kopfhörer eingeschaltet ist.
- ◆ Wenn Sie mehrere **Bluetooth**®-Wiedergabegeräte verwenden, stellen Sie sicher, dass eine zuvor hergestellte Verbindung getrennt wurde. Es könnte sich noch ein zuvor gekoppeltes Wiedergabegerät in Reichweite befinden.
- ◆ Stellen Sie sicher, dass der Kopfhörer maximal 10 Meter vom Wiedergabegerät entfernt ist und sich keine Hindernisse oder elektronischen Geräte dazwischen befinden.

#### HINWEIS

- In einer Umgebung mit hochfrequenten Störungen kann es möglicherweise bei der Musikwiedergabe über **Bluetooth**® zu Störgeräuschen kommen. Sobald die Störung nicht mehr besteht, wird die Musik im **Bluetooth**®-Betrieb automatisch störungsfrei wiedergegeben.

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung weiterer möglicher Störungen:

| Fehler                                             | Mögliche Ursache                                                        | Behebung                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kopfhörer lässt sich nicht einschalten.            | Der interne Akku ist nicht geladen.                                     | Laden Sie den Akku auf (siehe Kapitel <b>Akku laden</b> ).                                                                                        |
| Kein Ton.                                          | Der Kopfhörer ist nicht eingeschaltet.                                  | Drücken Sie für ca. 2 Sekunden die Taste <b>▶  /⏻ 6</b> , um den Kopfhörer einzuschalten.                                                         |
|                                                    | Die Lautstärke steht auf Minimum.                                       | Stellen Sie mit der Taste <b>+ / ▶▶ 5</b> die gewünschte Lautstärke ein. Erhöhen Sie ggf. auch die Lautstärke am Wiedergabegerät.                 |
|                                                    | Wiedergabegerät ist nicht eingeschaltet.                                | Schalten Sie das Wiedergabegerät ein.                                                                                                             |
|                                                    | Wiedergabegerät ist stumm geschaltet.                                   | Heben Sie die Stummschaltung am Wiedergabegerät auf.                                                                                              |
|                                                    | Im AUX IN-Betrieb ist das Audiokabel <b>13</b> nicht korrekt verbunden. | Stellen Sie sicher, dass das Audiokabel <b>13</b> korrekt mit dem <b>AUX IN-Anschluss 8</b> des Kopfhörers und dem Wiedergabegerät verbunden ist. |
| Sie hören nur Töne auf einer Seite des Kopfhörers. | Der Stereo-Balance-Regler am Wiedergabegerät ist verstellt.             | Stellen Sie den Stereo-Balance-Regler nach Ihren Wünschen ein.                                                                                    |

## HINWEIS

- Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

## Anhang

### Technische Daten

|                                                                |                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Betriebsspannung, -strom                                       | 5 V $\equiv$ (Gleichstrom), 500 mA<br>über USB-Ladebuchse                                |
| <b>Bluetooth®</b> -Spezifikationen                             | Version 5.0 (bis zu 10 m Reichweite)                                                     |
| Frequenzband                                                   | 2,4 GHz                                                                                  |
| Sendeleistung                                                  | < 10 dBm                                                                                 |
| Unterstützte <b>Bluetooth®</b> -Profile                        | A2DP*, AVRCP*, HFP und HSP<br>(*wenn vom <b>Bluetooth®</b> -Wiedergabegerät unterstützt) |
| Breitbandkennungsspannung (WBCV)                               | ca. 120 mV                                                                               |
| Übertragungsbereich                                            | 20 Hz – 20 kHz (bei -20 dB Limit)                                                        |
| Impedanz                                                       | 32 $\Omega \pm 4 \Omega$                                                                 |
| Integrierter Akku (Lithium-Polymer)                            | 3,7 V / 400 mAh                                                                          |
| Betriebszeit Kopfhörermodus (bei ausgeschalteten LED-Leuchten) | ca. 20 Stunden<br>(Musikwiedergabe bei mittlerer Lautstärke von 85 dB(A))                |
| Ladezeit                                                       | ca. 3,5 Stunden<br>(bei 500 mA Ladestrom)                                                |
| USB-Ladebuchse (DC 5V)                                         | Micro USB 2.0                                                                            |
| AUX-Anschluss                                                  | 3,5 mm Ø Klinkenbuchse                                                                   |
| Schutzart                                                      | IPX4 (Schutz gegen Spritzwasser von allen Seiten)                                        |
| Betriebstemperatur                                             | +5 °C bis +35 °C                                                                         |
| Lagertemperatur                                                | 0 °C bis +40 °C                                                                          |
| Feuchtigkeit (keine Kondensation)                              | $\leq 75 \%$                                                                             |
| Abmessungen (B x H x T)                                        | ca. 17,4 x 16,0 x 7,0 cm                                                                 |
| Gewicht                                                        | ca. 180 g                                                                                |

## Hinweise zur EU-Konformitätserklärung



Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der RE-Richtlinie 2014/53/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung können Sie unter [www.kompernass.com/support/315021\\_DOC.pdf](http://www.kompernass.com/support/315021_DOC.pdf) herunterladen.

## Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

## Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

## Service

### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: [kompernass@lidl.de](mailto:kompernass@lidl.de)

### AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.at](mailto:kompernass@lidl.at)

### CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)

IAN 315021

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Last Information Update · Tilstand af information

Stand der Informationen:

03 / 2019 · Ident.-No.: SKHK40A1-012019-3

IAN 315021